

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPHETFO, 1932 OKTÓBER 10.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 231. SZAM.FŐSZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

*Utlevéllel csütörtökön délig jelentkezhettek a 14-iki
filléres gyorsra, utlevél nélkül pedig kedden délig* !

Haszontalan

Volt az az értekeztet, melyet a leg-
többi községi választásokon szövetke-
zeti pártok tegnap este tartottak, hogy
beszéljék a városi nagytanács visz-
szervezésével kapcsolatos helyzetet. A
nemzeti parasztpárti kormány legújabb
kormányának ugyanis van egy nagyon
fontos pontja, mely az inkonzekvencia
ellenmondás bélyegét viseli magán.
Ez az, hogy a nagytanácsot
szervezési jogaihoz, azonban
nem kell alakulnia. Ujra kell
szervezni a polgármestertől kezdve az
alsó tisztségeket és bizottságokat. Te-
mestül nem restitutio in integrum volt a
nagy tanács célja, hanem nyitva hagyni az
új párt bizonyos egyéni pártambíciók ki-
fejtésére. Erre magyarázható az, hogy
a kisebbségi pártok a törvényesség
szempontjára helyezkedve kimondták, hogy
nem fogják az egyes tisztségekre ugyan-
korosan maradni, akik a feloszlatás előtt
birtokolták a tisztséget, addig a nemzeti pa-
rt párt a mai napig sem tudott meg-
győzni, hogy a nagytanács tagjai közül
kik közül a polgármesteri állásra. Egy-
kor kimondták az annak idején
szervezett pártok képviselői, hogy
szavazzák a második alpolgármester-
i állás szervezésére vonatkozó indít-
ványt úgy, hogy Temesvár városának
magyar alpolgármestere is lesz a német
között, ha... Ha tudniillik a jogaiba
szervezett nagytanácsot fel nem
szüntetik. Mert ennek van a legnagyobb
fontossága. Már keresik a kákán a
szót. A takarékos jelszavával
szervezett vezérfelügyelők egyike ugyanis
három óta lázasan kutatja három évre
szervezetileg, hol fedezhetne fel valami
hiánytalanul. Talált is már. Annak
korán a nagytanács elhatározta, hogy a
nagy tanácsot a várossal összekötő mintegy
háromezer méternyi utat kikövezteti. Ez
is történt és — oh, borzalom! —
ez nem kérték előzetesen a bukaresti
városi önkormányzat hozzájárulását. Ez
állítólag az az ok, mely miatt a
nagy tanácsot újra feloszlatják. Egy-
kor nyilatkozta, hogy a nagy tanácsot
szerveztettségüket követelhetik.
A tegnapi értekeztet ezzel a lehető-
ségrel is foglalkozott és ebben a kérdés-
ben hozta a magyar alpolgármesterség
szervezése mellett a legfontosabb határo-
sítást. A kisebbségi pártok — magyar, a
német és a zsidó párt — elhatározták,
hogy ebben az esetben szövetségük meg-

marad és a kormány csinálja meg a köz-
ségi választást nélkülök. Ideje volt vég-
re, hogy sarkukra álljanak és kinyilván-
ítsák, nem hajlandók játékszereit lenni
semmiféle kormánynak. Am oszlássák

fel a nagytanácsot, rendeljenek el új vá-
lasztásokat, de ezeken a választásokon a
kisebbségi választók szoros egységben,
mint a kormány ellenzéke, vesznek
részt. Lássuk akkor, hogy mire megy

jogtörésével. Győzelmünk esetén fel-
oszlát? Am tegye, ezt a jogtalanságot is
elviseljük majd, hozzáadódunk kisebbsé-
gi sorsunkban, de játékszereit nem le-
szünk senkinek!

Strucepolitikát üz a kormány mert nem akar tudomást venni a kellemetlen tényekről

Valahogyan egész furcsa helyzet ala-
kult ki a kormány és a Népszövetség
pénzügyi bizottsága között Románia
gazdasági szanálásáról. A pénzü-
gyi bizottság kijelentette, hogy a maga
részéről befejezte ezt az ügyet, miután
végleges jelentést már átadta a nép-
szövetségi tanács elnökségének, azon-
ban a kormány ennek ellenére is még
állandóan készít javaslatokat, változtat
a pénzügyi bizottság végleges terveze-
tén, újabb tervezeteket készít, mintha
mindaz, ami Genfben történik, őt nem
érdekelne. Bizonyos távlatból nézve a
dolgokat olybá tűnik, mintha a Vaida-
kormány volna az, amelynek elhatáro-
zásától függ az, hogy a népszövetségi
tanács mit határozzon.

Ugyanilyen függetlenített hely-
zetben van azonban saját genfi
delegációjával, Madgearuval és
Lugojanuval szemben is.

A két román delegátus a Népszövetség
pénzügyi bizottságával együtt dolgozott
ki tervezeteket, ezt beterveztették a nép-
szövetségi tanácsnak is, de a kormány
erről sem vett tudomást. hanem egész
külön utakon halad, dezavualva saját
megbízottainak eddigi működését. Mad-
gearu és Lugojanu már el is utaztak
Genfből Párisba, hogy ott tárgyaláso-
kat folytassanak a külföldi adósságok
csökkentése érdekében. Bukaresti jelen-
tés szerint sikerült volna elvben meg-
állapodni a külföldi adósságoknak két

milliárdal való csökkentésében.

A további tárgyalások arra
irányulnak, hogy a törlesztési
részletek halasztásába menje-
nek bele a hitelezők. Bizered-
ményben a pénzügyi bizottság
javaslatát Románia szanálására
vonatkozóan a népszövetségi
tanács novemberi ülésze-
re fogja tárgyalni.

Egészen bizonytalan, hogy a mostani
kormány lesz-e még módjában az
ott hozandó döntést hivatalosan tuda-
mást venni.

A kormány helyzetét nem teszi köny-
nyebbé a Titulescu-ügy sem. Titu-
lescu ugyanis még a múlt héten le-
mondott londoni követi állásáról, de a
kormány ezt a lemondást a mai napig
sem intézte el. Abban bizakodott, hogy
sikerülni fog Titulescut elhatározásá-
nak megmunkálására birni. Titulescu
azonban régi diplomata és a kibőjtölési
taktika nála nem vált be, mert

tegnapelőtt táviratilag újból fi-
gyelmeztette a kormányt, hogy
ő már lemondott és gondos-
kodjanak utódjának kinevezé-
séről.

A londoni követnek ezt a sürgetését a
legutóbbi minisztertanácson tárgyalták
és úgy határoztak, hogy Titulescu le-
mondását végre is el kell fogadni. A
kormányhoz közelálló körök értesülése
szerint a minisztertanács döntés úgy
szól, hogy a lemondás elfogadásával
egyidejűleg a kormány felkéri Titules-
cut, hogy a követség ügyeit egyelő-
re vezesse tovább. Egy megismételt le-
mondásnak ilyen módon való elintézése
jellemző arra a politikai és diplomáciai
éleselméjűségre, amely a kormány min-
den eddigi lépéséből olyan megszégye-
nítő szomorúsággal kitetszik.

A kenyér és liszt árának újabb drágu- lását engedélyezte a város ideiglenes bizottsága

Ismét drágult a kenyérünk. Megirtuk,
hogy a malmosok és lisztkereskedők hi-
vatkozással a buzaárak emelkedésére,
kérték a liszt árának emelését és ezzel
kapcsolatosan a pékek viszont a kenyér
árának a felemelését kérték. A város
ideiglenes bizottsága foglalkozott az ár-
megállapító bizottság előterjesztésével
és engedélyezte az árak emelését. Mától
kezdve Temesvárott a lisztárak a mal-
mokban nagyban való vásárlás mellett
kilónként a következők: fehér liszt 9.50,
félbarna 8.50 és barna liszt 6 lei. Ki-
csinyben való vásárlás mellett viszont
eladónknál a lisztárak a következők: fe-
hér liszt 10.50, félbarna 9.50 és barna
liszt 6 lei kilónként. Ennek megfelelően
felemelte az ideiglenes bizottság a ke-
nyérárakat is. A fehér kenyér továbbra
is mentes maradt az ármaximálás alól.
A félbarna kenyér kilója 10.50, a barnaé
pedig 7 lei. A város ideiglenes bizottsága

kísérletet tett arra nézve, hogy a fél-
barna kenyéret, regáti példára, integrá-
lis kenyérnek minősítse, amiáltal a
kenyér ára legalább ötven banival lehet-
ne olcsóbb kilónként, mert az integrál ke-
nyérré kilónként csak ötven banis ke-
nyérbélyeg kell. A pénzügyigazgatóság
azonban ebbe nem ment bele és a félbar-
na kenyéret megvizsgáltatta az állami
vegyszereti intézettel, amely megállapi-
totta, hogy a bánsági félbarna kenyér
sokkal jobb, mint a regáti integrál ke-
nyér és így nem minősíthető ilyennek,
tehát a kenyérbélyegilletéke sem szállit-
ható le.

A tavasz óta a félbarna kenyér ára
kilónként 3.50 leiel emelkedett, a barna
kenyér pedig 2.50 leiel drágult meg. Ha
ez így megy tovább, akkor a télen köny-
nyen elérjük, hogy a kenyér ára újból
magas emelkedést fog mutatni.

Egő vulkánhoz hasonlít Horvátország, ahol forradalmárok fellázítják a lakosságot és a csendőrség tehetetlen a forradalommal szemben

A londoni Times szerint Horvátországban komoly forradalmi jelenségek mutatkoznak. Az egész ország területén kiképzik a forradalmi csapatokat. Az egyes falvakban forradalmárok jelennek meg, akik a legmodernebb fegyverekkel vannak felszerelve. A falvak fegyverbíró lakosságát kiképezik és azután eltiúnnak, hogy ismét másutt

tűnjenek föl. Több faluban a csendőrség meglepte a forradalmárokat, akik megütköztek a csendőrséggel és azután elmenekültek. A horvátországi falvak forradalmosításáról jelentést tettek Belgrádba, ahol a hir nagy nyugtalanságot keltett. A lakosság támogatja a forradalmárokat úgy, hogy a csendőrség tehetetlen velük szemben.

Legyen takarékos.
őszi és téli szükségleteinek beszerzésére ezért vásároljon
Dénesi Pollákna
GYÁR. ANDRÁSSY, UT TELEFON 2

Gyanus óvatossággal dolgozott és szerelmi alibi-tanúkkal bástyázta körül magát a csempészkofer hurokra került tolvaja

A harmincezer dollárt tartalmazó duplafenekű bőröndnek a hegyeshalmi állomáson történt elrablása ügyében már három ország rendőrsége folytat nyomozást, amelynek eddigi adatai azt bizonyítják, hogy nagyszabású valutásiból banda áll az ügy háttérében, amely már hónapok óta folytathatta bűnös működését. A tettesek közül kétségtelenül Nagy Pál, a fölényes áldetek-tív játszotta a legkényesebb szerepet, amelynek veszélyével ugylátszik tisztában volt, mert minden eshetőségre számítva, pompásan kidolgozott haditervet készített. Ami a Bécsben elfogott Székulecz József kereskedő szerepét illeti, ez egészen másodrendű volt és csak Nagy Pál fellépésének komolyságát kellett kihangsúlyozni.

Ezzel szemben Nagy Pál volt az, aki még alibiről is gondoskodott és, hogy mégis elbukott azon a bizonyos narancshéjon, ez azért következett be, mert az alibi olyan feltűnően volt elkészítve.

Aprólékos gondossággal mondta el a letartóztatott Nagy Pál a kolozsvári rendőrségen, hogy éjszaka negyedtizenkettőkor lépett be a budapesti főkapitányság ajtaján, hogy kabátjának ellopásáról jelentést tegyen és onnan pontban negyed egy órakor távozott. Tehát kerek egy órát tartott a jegyzőkönyv felvétele, ami egyébként tíz perc alatt megvan. Ezen idő alatt pedig éjszaka féltizenkettőkor elhagyta a gyorsvonat, amelyen Bauer Mária a bőrönddel utazott, a keleti pályaudvar. Ezt az alibit azonban megdöntötte a budapesti rendőrség jelentése, amely a kolozsvári rendőrséghez érkezett és

a jelentés szerint Nagy Pál éjfélután öt perccel elhagyta már a rendőrség épületét és elérhette a gyorsvonatot.

Ezzel azonban még nem tört meg Nagy Pál, hanem felvonultatta a nagy ágyut — az asszonyt. A budapesti főkapitányságon ugyanis megjelent egy csinos fiatal asszony és kihallgatást kért. Amikor a nyomozást vezető rendőrfelügyelővel négy szemközt maradt, szőgyenkező és pirulva vallotta be, hogy Nagy Pál nem lehet bűnös, mert az éjszakát együtt töltötték el. Az asszonyka vallomásának természetesen nem adtak hitelt.

A legérdekesebb azonban az, hogy a tettesek megvaníak a bőrönd a harmincezer

dollárral eltűnt.

Nyoma veszett és a rendőrségek most lázas buzgalommal kutatják, merre is lehet a csinos összeg, amelynek egyelőre nem akadt még gazdája.

A budapesti rendőrség egyébként elhatározta, hogy nem várja be a Kolozsvárott letartóztatott Nagy Pál kiadatását, mivel a kiadási eljárás igen hosszúra nyulik. Eppen azért a szükséges

szembesítést Kolozsvárott fogják megtartani.

A budapesti főkapitányság egyik megbízottja Bauer Máriaival Kolozsvárra utazik. Ott megejtik Nagy Pállal a szembesítést.

Azután Bauer Máriaival Bécsbe utaznak, hogy az ott letartóztatásban levő Székulecz Józseffel is szembesítsék.

Hitelezési csalás vádját emelték a temesi Gagern János báró ellen

Annak idején megirtuk, hogy a budapesti rendőrség letartóztatta a temesmegyei származású Gagern János bárót, aki Károlyi István gróf jóállása mellett háromszázhatvan kilencezer osztrák schillinget vett föl váltókra. A bárót később szabadon bocsátották, azonban az eljárás tovább is folyt ellene. Az

ügyészség most készítette el ellene a vádiratot, amely Gagern János bárót hitelezési csalással vádolja meg, mert fizetőképességét messzire meghaladó kölcsönöket vett igénybe, amelyekről előre bizonyos volt, hogy azokat nem tudja megfizetni.

Kettéhasította gazdája fejét és azután rablógyilkosság meséjét akarta költeni

Obecsen borzalmas rablógyilkosságnak esett áldozatul Szladics Milán gazda. Szladics, aki a város közelében egy tanyán lakott, hajnalban a városba indult, hogy ott különböző holmit bevásároljon és erre ezerkétszáz dinárt vitt magával. Utján elkísérte József István nevű bérese is, aki néhány óra mulva lihegve állított be az obecsei rendőrségre és előadta, hogy amint a kocsi lassan poroszkált, egyszerre két ismeretlen ember ugrott elő egy fa mögül, felkapaszkodtak a kocsira és fejszével kettéhasi-

tották a gazdája fejét. Neki még volt annyi ideje, hogy a kocsiról leugrott és elfutott. A csendőrség megindította a rablógyilkosok után a nyomozást, de csakhamar kiderült, hogy a rablógyilkosságot maga a béres követte el. Tudta, hogy a gazdájánál pénz van és azért elhatározta, hogy azt megszerzi. Hátulról kettéhasította Szladics fejét, aztán ellopta a pénzt, majd kerülő uton a városba ment, ahol előadta a mesét a rablógyilkosságról. A gyilkos bérest, aki tettét bevalotta, letartóztatták.

Az egyik golyó nem talált, a másik lövés csütörtököt mondott és így a revolveres szerelmi dráma nagyobb haj nélkül folyt le

A szerelmes ifju meggondolatlan könnyelműsége majdnem tragédiát okozott és csak a véletlen szerencsének köszönhető, hogy emberéletben nem esett kár. Müller Fülöp tizennyolcéves borbélyeségéd már hónapok óta udvarolt a tizenhétéves Kucsván Ilona munkásleánynak. A leány apja nem nézte jó szemmel a gyerekifju udvarlását és ezt a fiatal embernek meg is mondta. Ez a szemrehányás annyira elkésérett Müller Fülöpöt, hogy elhatározta, a

leányt megöli és azután öngyilkosságot követ el. Tettét revolverrel akarta végrehajtani és ezért egyik ismerősétől egy kilenc milliméteres forgópisztolyt vásárolt, amelyben két golyó volt. Az elkéséredett ember este megvárta a leányt, aki a Dobay-harisnyagyárban dolgozik és haza akarta kísérni. Már a strand közelében jártak, amikor Müller hirtelen elővette a revolvert, a csövét a leány fejé felé fordította és megnyomta a ravaszt. Szerencsére a leány ijedsé-

gében villámgyorsan elhuzta a fejét, a golyó csak a homlokát surolta át, a csővet meg is tántorodott, mire maga ellen fordította a fegyvert a homlokához szorítva öngyilkos lenni. A revolver azonban csütörtököt mondott és újabb lövésre már nem ragadt ideje, mert az odarohanó ember lefegyverezték. Müller azután ment, de apja, aki tudomást szerzett a revolveres merényletről, a rendőrséggel kísérte és letartóztatta. Müllert az ügyészségnek és emberölés kísérletéért megindítják ellene az eljárás-

Magasan lobbó Mexikóban ismét a vallás üldözés lángja

Mexikóban a katolikusok üldözésébe tovább folyik. Néhány nap előtt kitérték a mexikói állam területéről a pápai nunciust, azonkívül egész sereget azzal a kifogással, hogy azok mexikói állampolgárok. A kormány most egy lépéssel tovább ment a katolikus vallás üldözésében. Rendeletet ki, amelyben az egyház tulajdonát képező összes vagyontárgyakat: a telek, iskolákat, zárdákat, egyéb teket és földeket kisajátítja. Az utasítást küldték az összes egyházmegyéknek, hogy haladéktalanul adják el az ország területét, mert a katonai fedezettel kísérik őket tárra. Érdekes, hogy a mexikói kormányzat csakis a katolikusokat natkoznak, ellenben a református és evangélikusokat háborítatlanul ják.

A csökkentett forgalom ellenére további vonatbeszűntetést kell tartani

A vasut téli menetrendje ellemint megirtuk — máris számos pészkeztet a kerületi vasutigazgatósághoz. A panaszok mind azt kifogásolják, hogy a vasut számos vonatjárato szűntetett. A vezérigazgatóság utasára a temesvári kerületi igazgatóságot a panaszokat összegyűjtés után javaslatot tesz, hogy egyes tok menetrendjén nem volna szükséges változtatást eszközölni. Arról is nincsen szó, hogy beszűntetett tokat újból járassanak. Sőt ellenk a vezérigazgatóság újabb vonatbeszűntetéseket tervez. A temesvári kerületi vasutigazgatóság rendeletet közzéadott, hogy figyelje az egyes vonatok kényelmét és vezessen pontos statisztikát az utasok számáról. Október az ujonnan gyűjtött adatok alapján jelentést kell tenni Bukarestbe, hogy milyen újabb vonatbeszűntetések szükségesek még eszközölhetők. Amely vonatbeszűntetések megindítására az utasok nem értenek meg az övenet, azokat feltétlenül szűntetik.

Kezalazo ellenorzest akart gyakorolni a Népszövetség Románia felett, amely az ország függetlenségét is sérti

A kamara szombat délelőtti ülésén elkezdtek a bírói felszámolás és a kényszeregyezési eljárás módosításának szakaszonkénti tárgyalását.

Popovici igazságügyminiszter előadó ismerte az egyes módosítási indítványokat. Kimondották, hogy

kényszeregyezést csak az a kereskedő kérhet, akinek üzlete már legalább három év óta áll fenn.

Scherrer József dr. zsidópárti képviselő azok a kisiparosok és kiskereskedők, akik nem kötelesek üzleti tevékenységüket vezetni, szintén élhessenek a kényszeregyezés jogával.

Popovici igazságügyminiszter kitérte, hogy ezek elvben szintén élvezhetik a kényszeregyezési jogot. Az eljárást a bírói gyakorlat szabja majd meg.

Reissmann Misu zsidópárti képviselő azt kérte, hogy töröljék azt a szakaszt, amely szerint azok,

akik csalárd bukásba esnek, sohasem élhessenek a kényszeregyezés jogával.

Reissmann azt mondta, hogy sokan önhibájukra kívül kerülnek ilyen helyzetbe. A kamara az indítványt elveti.

Steleescu jogista és Firica képviselő azt kéri, hogy azok a kereskedők, akik formahiba miatt a kényszeregyezésből csődbe kerülnek, ne tartsák el politikai jogait. Az indítványt elvetik és fentartják az eredeti jogot, amely szerint

azok a csődbe került kereskedők politikai jogait elvesztik.

Firica kéri, hogy azok, akik a felszámolási törvény alapján már lettek a bélyegilletéket és most kényszeregyezést kérni, kötelesek lesznek-e a bélyegilletéket újból letenni?

Steleescu-Nottara kijelenti, hogy ilyen esetekben a bélyegilletéket nem újból leróni.

A kamara azután megszavazta az indítványt, amely szerint a kereskedőknél a kényszeregyezés kimondásához elég, ha a hitelezők kétharmada ezt megszavazza. A bankoknál viszont a kényszeregyezés kimondásához elég a hitelezők, részvényesek és betétesek ötven százalékának szavazata.

A huszadik szakasznál az előadó irányára a javaslatot úgy módosították, hogy a szövetkezeteket a kényszeregyezési eljárás alól kivesszük.

Reissmann Misu zsidópárti képviselő azt kéri, hogy kivételes esetekben a kiske-

reskedőknél is elegendő legyen a hitelezők ötven százalékának a hozzájárulása a kényszeregyezéshez. Popovici igazságügyminiszter hozzászólása után a kamara az indítványt elfogadja.

A külföld szakértők nélkül is ismeri a román kormányok tehetetlenségét

A kamara tegnap délutáni ülésén a napirend előtt Bratianu György szólt föl. Kérdést intézett a genfi tárgyalások megszakítása ügyében. Nem akart emiatt a kormányt szemrehányást tenni, mert a maga részéről is helyesnek tartja a külföldi gyámkodás visszautasítását.

Az egész országban mindenki felháborodással fogadta azt, hogy a Népszövetség milyen arányú ellenőrzést akar Románia fölött gyakorolni. Olyan ellenőrzést akartak az országra rákényszeríteni, ami már az ország függetlenségének a megsértését jelenti.

Nem hallgathatja el azonban, hogy az

A miniszterek fizetnek-e adót és mennyit?

Vlad Aurél azt kérdezi a kormánytól, hogy az alminiszterek, államtitkárok és miniszteri vezérigazgatók megkapják-e a fizetésüket, ha nem igazolják előbb, hogy globális adójukat megfizették? Kéri a kormányt, készítsen kimutatást arról, hogy a miniszterek, alminiszterek és államtitkárok, valamint magasrangú miniszteri tisztviselők mennyi adót fizetnek?

Végül kéri azt, hogy a kormány készítsen kimutatást arról, hogy az előző kormány, valamint a jelenlegi kormány miniszterei, alminiszterei, államtitkárai és vezérigazgatói milyen mértékben részesülnek a konverzió révén a mezőgazdasági adósságok elengedésében?

Piszkos üzlet, melyet hat óra után már késő leleplezni

Steleescu vasgárdista bejelenti, hogy sürgős felszólalása van, mert esti hat óra után esetleg már késő lesz a készülő piszkos üzlet megakadályozni. Elmondja, hogy

az IAR repülőgépvállalat az államtól járó követelését még szombaton másnak akarja eladni, hogy hamarabb pénzhez jusson.

Kéri interpellációjára a sürgősség kimondását. A többség az indítványt elutasítja.

Azután hosszas vita indult meg a bélyegilletékek és költségek leszállításáról.

Több illeték leszállításával a kényszeregyezési eljárást olcsóbbá tették.

utóbbi esztendőknél is elegendő legyen a hitelezők ötven százalékának a hozzájárulása a kényszeregyezéshez. Popovici igazságügyminiszter hozzászólása után a kamara az indítványt elfogadja.

Beulcea ezredes vasgárdista szóvá teszi, hogy a bukaresti polgármesteri hivatal üldözi az utcai árusokat.

Ez kétségtelenül a zsidó kereskedők biztatására történik, akik az utcai árusokban konkurrenket látnak.

Ha majd ez a kimutatás meglesz, az majd igazolni fogja, hogy ő miért szavazott ellene a konvertálási javaslatnak.

Landau zsidópárti rámutatott arra, hogy a kultusztörvényt már több mint hat hónapja megszavazták, de a törvény végrehajtási utasítása még mindig nem készült el. Ennek folytán a zsidó hitközségek még mindig nincsenek abban a helyzetben, hogy fizetni nem akaró tagjaiktól a kultuszhatáralékokat az állami végrehajtó segítségével behajthassák.

Kéri végre a kultuszminisztert, hogy a zsidó egyházak 1931. és 1932. évi állami szubvencióját mikor akarja kifizetni?

Azután áttérnek a napirendre és a kényszeregyezési törvény megváltoztatásáról, valamint a bírói likvidációs törvény hatályon kívül való helyezéséről szóló törvényt megszavazzák.

Pop-Cicio elnök bejelenti, hogy az állampolgársági törvény tárgyalása következik. Rövid vita után a kamara az állampolgársági törvényjavaslatot változatlanul elfogadta.

SZÖVET

női kabátra

SZÖVET

női ruhára

SZÖVET

férfiöltönyre

SZÖVET

férfikabátra

Óriási választék. :: Olcsó árak.

LOUVRE

Józsefváros

A FRANCIÁKNÁL SEM JOBB A HELYZET. Palma de francia költségvetési miniszter közölte a kormánnyal, hogy a költségvetési deficit tizenkét milliárd frank, amelyből legalább nyolc milliárdot feltétlenül még ebben az évben fedezni kell. Germain Martel pénzügyminiszter kijelentette, hogy ez csak úgy lehetséges, ha a köztisztviselői fizetéseket és a nyugdíjakat tiz-tizenöt százalékkal csökkentik. Az erre vonatkozó javaslat most van készülében és azt legközelebb a minisztertanács elé terjesztik.

Hofbauer Péter

A temesvári igazságügyi testületnek közel fél évszázadon keresztül értékes tagja: Hofbauer Péter nyugalmazott kuriai bíró, a temesvári járásbíró volt vezetője, nyolcvanhat éves korában meghalt. A kiváló és nagy népszerűségű bíró a nyolcvanas évek elején került Temesvárra és 1913-ban történt nyugdíjazásáig az igazságszolgáltatásnak ideális értelemben vett fenkölt papja volt. Hofbauer Péter az aradmegyei Elek községben született és jogi tanulmányainak elvégzése után egy ideig Versec város főispánja volt, onnan került a temesvári járásbírószékhez s élete végeig az igazságügy szolgálatában maradt. Kiváló érdemei elismerésül megkapta a kuriai bírói címet és Temesvárról elkerülve a tordai törvényszék elnöke lett. Nyugalomba vonulása után visszatért Temesvárra és csendes visszavonultságban élt feleségével, született May Helénnával, kivel a legharmónikusabb családi életet élte. A nyolcvanhat éves öreg már az elmúlt tél folyamán nagybeteg volt, tüdőgyulladás vett rajta erőt, de magas kora ellenére akkor sikerült életét megmenteni. Tegnap aggkori gyengeség következtében örökre elszendergett a józsefvárosi Bem-utca 26. szám alatti lakásán, ahonnan a holttestet a józsefvárosi katolikus temető halottcsarnokába szállítják és hétfőn délután helyezik örök nyugalomra. Halálát mélyen suttogó özvegyén kívül fia, Hofbauer Béla budapesti banktisztviselő és leánya, özv. dr. Szentpétery Ödönne budapesti lakosnő, valamint kiterjedt rokonság és bírótársai, őszinte jóbarátai nagy számban gyászolják.

PATAKOKBAN FOLYIK KELETEN A VÉR. Sangtungi jelentések szerint Csifu környékén óriási öldöklések folynak. A harcok részben a különböző kínai pártok, részben pedig kínaiak és japánok között dülnek. A harcolók a polgári lakosságot is öldökszik és a falvakat sorra felgyújtják. A harcoknak több száz halottja van már.

Filléres gyors

utiköltsége megtérül, ha

ELKÁN szücsnél

vásárol

Budapest, IV., Váci-utca 22.

Modern

hálószobákhoz

művészi fából faragott feszületek olcsó árban kaphatók

Szánthó

szobrásznál

III. ker. Király-utca 11.

Százezer ember hallgatta tegnap Gömbös beszédét, melyben boldogabb jövőt ígért a magyar nemzetnek

Gömbös Gyula magyar miniszterelnök szombaton délután tartotta meg a beszédét a Társadalmi Egyesületek Szövetsége székházának erkélyéről Budapesten. A Kossuth Lajos-téren százezer főnyi tömeg gyűlt össze. A megjelentek közül sokan a mellékutcákra szorultak. Mindenütt megafónok voltak elhelyezve, hogy az összegyűlt miniszterelnök beszédét jól hallhassák. Az erkélyen megjelenő Gömbös Gyulát percekig tartó éljenzés fogadta, majd Szontágh Tamás, a Társadalmi Egyesületek Szövetségének elnöke üdvözölte Gömböst, mint a szövetség megalapítóját.

Azután Gömbös Gyula beszélt, aki előjáróban kijelentette, hogy gazdasági programját már az ország ismeri és azt feleslegesnek tartja megismételni. Azután a következő kijelentést tette:

— Igérem, hogy a magyar

feltámadás jegyében egy jobb és boldogabb jövő felé igyekezem vezetni a magyar nemzetet. A magyar feltámadást a békés uton való revízióval és gazdasági megújodással igyekezem elérni. Munkában az egész magyar nemzet közreműködését kérem.

Azután részletesen sorolta fel a miniszterelnök mindazokat a teendőket, amelyeket a gazdasági fellendülés érdekében szükségesnek tart gyakorlati szempontból. Amikor beszédét befejezte, ezertagu éneknek a Himnusz énekelt.

Az egységes pártban igen élénk mozgalom nyilvánul meg. Érdekes, hogy számos képviselő, aki az utóbbi időben kilépett az egységes pártból, most sorra visszalép oda.

Tegnap jelentette be visszalépését Sztranyavszky Sándor volt államtitkár is.

Római jelentés szerint az olasz lapok mind rokonszenvesen emlékeznek meg Gömbös Gyula programjáról. A Corriere della Sera Gömbös programjának különösen a kisebbségekre vonatkozó részét emeli ki. Megemlékeznek az olasz lapok P u k y külügyminiszterről is, akiről megírják, hogy 1924-ben olasz nyelven sorozatos előadásokat tartott a magyar kérdéssről. Ugyancsak hangoztatják azt is, hogy

Gömbös rendületlen hive az olasz-magyar barátságának.

Gömbös Gyula mára pártközi konferenciát hívott össze. A konferencián ismertetni akarja a pártvezérekkel programjának gyakorlati megvalósítását, amelyet kedden fejt ki részletesen a képviselőházban.

Október 14-én, pénteken délelőtt tíz órakor indul a filléres gyors Budapestre, ahova délután érkeznek meg és utlevéllel csütörtök délig lehet jelentkezni

A román államvasutak a magyar államvasutakkal összhangban megállapították már az október 14-én Temesvárról Aradon át induló filléres gyors menetrendjét, amely a következő:

Temesvár indul	d. e. 10.00
Lökősháza érkezik (középeurópai idő)	11.45
Lökősháza indul	12.25
Békéscsaba érkezik	12.55
Békéscsaba indul	12.56
Mezőtúr érkezik	1.53
Mezőtúr indul	1.54
Szolnok érkezik	2.38
Szolnok indul	2.45
Budapest nyugati p. u. érkezik	4.30

Visszaindulás Budapestről október 18-án hajnalban öt perccel félegy óra előtt és megérkezés Temesvárra 18-án, redde reggel nyolc óra előtt. Utasaink tehát a pénteki és a hétfői estét is még Budapesten tölthetik.

Soha alkalom még nem volt arra, hogy a Temesvár—budapesti utat oda-vissza, vízumköltséggel együtt 550.— leiért mehessen megtenni!

Az alant felsorolt színházaknál és látványossági helyeken 25—40 százalékos jegyeket adunk:

Magyar Színház: október 14—18-ig minden este Molnár Ferenc világhírű színműve a: Harmónia, 16-án, vasárnap délután Fodor László: Csók a tükör előtt.

Vigszínház: Rákosi Viktor: Emmi, Vaszary János: Jé házból való urileány felváltva.

Király Színház: Minden este: Üdvöske.

Kamara Színház: Pagnol Marcel világsiker aratott darabja a: Fanny, 16-án, vasárnap délután: Előfordulhat a legjobb családban.

Bethlen-téri színház: Csókos regiment.

Nemzeti Színház: Premier! Mindig esznek Juliák, vasárnap délután: Vén gazember, vasárnap este: Légy jó,

mindhalálig.

Royal Orfeum: Pazar műsor, Békeffi konferál.

Papagáj mulató: Ingyen belépőjegy és 20 százalék a fogyasztásból.

Szállodákban és penziókban már napi 150.— leitől kezdve szobát és reggeli, ebéd, vacsorát kapnak utasaink.

Rendkívüli kedvezményeket nyújt az október 14-ikén induló filléres gyors utasai részére a Duna Szövetség, amely külön programot dolgozott ki utasaink számára és a kedvezményes utalványokat a vonaton adja át az utasainknak. Eszerint

kávéházakban, mozikban, színházakban 20 filléres szelvény ellenében 25—40 százalékos engedményeket biztosít.

Szombaton délelőtt fél 10-től fél 2-ig autokar körutazás végig Budapesten és környékén, részvételi díj személyenként 8 pengő. Szombat délután autóséta, részvételi díj: 2.60 pengő.

Vasárnap délelőtt a királyi vár, muzeumok, Halászbástya, koronázó templom stb. megtekintése — autóbusszal, részvételi díj: 4.60 pengő. Vasárnap délután kirándulás autókarral a Svábhegyre, a Széchenyi kilátóra, a Disznó-

főn keresztül a Zugligetig, uzsonnával, fogaskerékkel, stb. együtt: 5 pengő.

Hétfőn délután fél 3 órakor a budafoki m. kir. borpincészet megtekintése. Borkostoló a legkitünőbb királyi borköztől tetszés szerinti mennyiségben, harapnivalóval és villamosköltséggel együtt: 3.60 pengő.

A három napra korlátlan villamos vasuti bérletjegyet kapnak utasaink három pengőért. Akárhányszor, akármilyen vonalon — a földalattin is — korlátlanul használhatják.

A vonaton kedvezmény-füzetet fog szétosztani az „Az Est” is, amely szintén, még eddig nem tapasztalt árengedményeket tartalmaz.

Négy éven aluli gyermekek ingyen utaznak, csak a vízumdíjat kell megfizetni.

Alki tovább akar tartózkodni Budapesten, azt megetheti, mert a mi vízumunk három hónapig érvényes.

Saját tapasztalt és ügyes kísérőnk megy az utasokkal. Rendelkezésre áll mindenkinek az uton és Budapesten.

Utlevélét a legrövidebb idő alatt megszerezzi. Jelentkezzék még ma.

Egy kongresszus, amely nem ígér semmit

Baselben most ül össze a Coudenhove-Kalergi elnöklete alatt működő Páneurópa-kongresszus. Öt esztendeje, hogy Bécsben a nagy Konzert-hausban sikerült ennek a fiatalembernek egy olyan kongresszust összehozni, amelytől akkor valami megváltó újat, csodaszép, nemjárt utak tárulását vártuk. Ma eltűnik Genf, Lausanne, Streza, Ottava kiábrándító blöffjei között ez is. Bizonyos, hogy idén is elmegy majd néhány jószándéku intellektuel a kon-

gresszusra, amelynek már neve elől is elmaradt a Pan szó és hogy ott sok mindenről lesz szó, de az Egyesült Európai Államokról, legalább komoly formában, nem fognak megemlékezni. Mert öt év óta, hogy a sárgavörös páneurópai lobogót bevették a szétosztott kongresszus után, nagyot fordult a világ. Akkor még jómódu, gondtalan emberek voltak, akiknek mindegy volt, ősszel vagy télen ruccanunk fel Bécsbe. És ha már ott voltunk, feltétlenül jelen akar-

tunk lenni a dernière crienél, his legalább is olyan divat volt a Páneurópa-kongresszus, mint Reinhardt v. melyik bemutatója. És ha már meglentünk, hát lelkesek is voltunk, kezünk, sirtunk, kiabáltunk, nyitnén estek egymás nyakába franciánémetek, lengyelek és poroszok, oszkok és csehek, románok és bulgárok. És a karzat közönsége tombolt, Idalasszony szivbemarkolóan szavaz az öreg miniszterviselt delegátusok lanatokra elfelejtették hamis kenyet, szőrös szívük megpróbált kedobbanni. Azután kimentek a Ringfriss levegőtől menten magukhoz té és ami volt, volt, el voltak már a cypuszik is felejtve és valami kelle rosszszéssel gondoltak arra az fantasztára, aki a Hofburg barokk pája közepette egy előítéletmentes Európáról mer álmodozni.

Tavaly pár percre megint az érdekes előterébe került Coudenhove-Kalergi Richard. Amikor a megboldog Briand ur Genfben próbált valami Páneurópa-félet tető alá hozni, akkor lassan csomagolt ez a fiatalember és pályázott a genfi tó mellé. Az utópercek mámorában még vezércikk diktált a Pressébe, de jóformán isem száradt a festék a papíron, már rájött arra, hogy az öreg Briand eszeágában sincsen olyan Páneurópa alkotni, mint amilyen az ő gondolkhanem valahogy a napoleoni elképnyomán egy Nagy-Franciaország lelki szemei előtt. Kiderült az is, már Briand akar, az még nem jelezte, hogy mindenki akar, mert például a többi urak között, ott Genfben, sem észlelt együttérzés uralkodott Briand tervezetével szemben. El is b tatták. Coudenhove-Kalergi még jófán ki sem csomagolt, máris elveszt minden letalaját az ő genfi séjourja.

Most ismét összeül a kongresszus, erre is, mint minden kongresszus sanda szemmel vagyunk kénytelen nézni. Igaz, hogy ez legalább őszintem ígér semmit, mert tudja, hogy nem is adhat. Legfeljebb párnapos ülést Baselben. Az odautazást melegen ajánlhatjuk, hiszen az őz utólrhet lenül szép az Alpsekben és a svá szállodák kényelme legendás.

Mindazok ellenére mégis vannak emberek, akik titokban, talán mélyen tudat alá rejtve, hisznek, biznak, csodvárnak. Akik hisznek Európa jövőben.

(cs. k. s.)

Nagyszabású műsoros délután. szabadsfalusi Józsi-vaszaltársas ma délután öt órakor az ujszabadsfal mozi termében nagyszabású műsor délutánt rendez, amelynek jövedelm szegény gyermekek felruházására fog jak. Az előadás a Kovács Dezső karnagy vezénylete alatt álló ujksio Magyar Dalkörön kívül fellépnek Kins János, Gábor Györgyike, Borsz Fere Stelzig Adél, Gábor Elvira, Nováki I ván, Borsz János, Hess Rezső, Zah László, Gersman Béla, Rudolf Err Koch Mariska, Miók Gabriella, Thu Kálmán, Tolnay Aranka, Bartó Kató Korody István. Az előadás, amelyet R senberg Dezső rendez, igen változatos lesz.

Képhevételés gyári árban!
Neves művészek
szikandó modern képiállítása
Bergenthal
Belváros, Hunyadi-utca 3.
Blondel és ovál keretek
gyári árban.

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

havonta 70, negyedévre 200, félfévre 300, évente 750 lel. — Külföldre: havonta 100, negyedévre 290, félfévre 600, évente 1110 lel, vagy egyenlő értékű valuta. — Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félfévre 300, évente 600 lelt fizetnek.

Telefon:

2-52 este 10 óra után 14-69
vagy 2-42.

szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

"Temesvári Zeitung" nyomda
nyomása.

A szerelem

szert felette diszkrét állapot, kü-
ben, ha csak balkezét nyújthatja át
hódolójának az imádott lény. A
asszonyokat értjük ebben az eset-
kiknek a jobb kezük már törvé-
sétében van. Azonban hiába min-
örvény. A szív a baloldalon feszik.
sznülleg ez a furcsa körülmény az
hogy a férjes asszonyok közül is
emelyek baloldal felé tájékozódnak
ar-olykor. Azaz megengednek ma-
nak és ezzel természetesen a hevesen
sülő partnernek is némi megértő le-
ngést. Ha aztán a lelkiileg meg-
értett asszony a megértés állapotá-
t, nevezzük ezt az állapotot kaland-
vagy egész mélyfoku intelligencia
n viszonynak is. A kettős vagy töb-
ldogságnak így azután már semmi
áll az útjába, csak az az egy dolog
e fontos, hogy a jobbkez birtokosa
dja, hogy mit csinál a balkéz. E pe-
nál biztosabb titok, mert a balpár-
természetesen bölcsen hallgatnak,
ők időnkint mellre szívják a szet-
et. Azonban nincsen szabály kivé-
élkül, mint Nagy Pál barátunk
bizonyítja, aki a valutásbörönd
ben igen kimagasló szerepet játszik,
nyiben öt gyanúsítják a harminc-
r dollár ellopásával. Ugyanis a
orsógen megjelent egy bájos fiatal
y, két év óta „hüségese” felesége
ak, hogy alibit bizonyítson. Nagy
nem követhette el a böröndlopást,
mondotta szemérmes pirulással —
az említett éjjel én voltam nála.
hüllik viszonyom van vele, — sut-
a rendőrfőnök fülebe hősies köny-
között. A rendőrfőnök azonban
mosolygott a bajusza alatt és nem
hitelt az önvádnak. Illetőleg, hogy
endszerük legyünk, nem fogadta el
lomást egész terjedelmében. A vi-
y ugyanis elhitte, csak az alibi-éj-
át nem. Arra vonatkozólag ugyanis
n más adatai voltak, melyek sajnos
valóvá tették a bájos asszonyka
taian önfeláldozó magatartását.
y Pál így továbbra is ül. (F.)

BŐRJÁRÁS. Temesvárott tegnap dél-
változóan derűs és felhős volt az
s a hőmérséklet emelkedett. Délben
kilenc fok meleg volt. Délután be-
ult és estefelé őrjási zápor zuhogott.
eteorológiai intézet jelenti: Nyhő
várható derüléssel.

Angol királyi herceg eljegyzése.
ör gy herceg, az angol király fia,
jelenleg Stockholmban tartózkodik,
et vált Ingrid hercegnővel. Az
gyzést legközelebb nyilvánosságra
ák.

— A csapatok elvonultak a király
előtt Romanban. Az őszi hadgyakorla-
tok tegnap véget értek. Dél előtt a csa-
patok a király és a vezérkar előtt meg-
tartották a diszfelvonulást. A király a
hadgyakorlatok eredményével teljesen
meg volt elégedve és ennek kifejezését
is adott. Délben nagy bankett volt. A
király délután visszautazott Bukarestbe.

— **Katolikus bucsu a Gyárvárosban.**
A gyárvárosi római katolikus hitközség
ma tartja meg ez évi templomi bucsu-
ját. Dél előtt a gyárvárosi plébánia-
templomban ünnepi nagymise lesz pré-
dikációval, utána pedig a Kossuth-téren
egész napon át tartó népiünnepély kö-
vetkezik. Este a Gyárvárosban tánc-
mulatságot tartanak, melyen a zenét
Schweiningger Jakab mercurfalvai
karmester zenekara szolgáltatja.

* **Elemi iskolai gyermekek iskolai fel-
adatainak elvégzése (korrepetíció)** ro-
mán nyelven is, ritmikus torna, játék,
közös séta szakképzett pedagógus ve-
zetése alatt, délután 3—7-ig. Igen jutá-
nyos ár. Cim: Z a n k e r Jolán Belváros,
Lloydsor 3, II. emelet, (Telefon 10-20).

— **Lázadás tört ki az új adók miatt.**
Bolivia fővárosában, La Pazban utcai
harcok dúlnak. A kormány új adókat
akart életbe léptetni, ami ellen a lakos-
ság fellázadt. A lázadók ellen kormány-
csapatok vonultak ki, amelyek azonban
eddig nem tudták a rendet helyreállí-
tani.

Böröndökben

és böráruban a legjobb forrás

KLEIN böröndös

Belváros, a Piarista gimnázium
és Munkásotthon özőtt

— **Elítélték a kommunista tanárokat
és diákokat.** A budapesti törvényszék
tegnap hirdette ki a kommunista taná-
rok és diákok perében az ítéletet. A
törvényszék egy vádlottat felmentett,
a többi pedig bűnösnek mondotta ki az
állami és társadalmi rend felforgatá-
sára irányuló törekvésben. Stolczer
Emil és Fischer Ferenc fővádlottakat
egy évi, a többiek három hónaptól
nyole hónapig terjedő börtönre ítélte a
törvényszék. Az elítéltek felebbeztek.
Stolczer és Fischl kivételével valameny-
nyit szabadlábra helyezték.

— **Minisan Kornél képkiallítása.** Mi-
n i s a n Kornél, a jólismert festőművész
képkiallítása ma nyílik meg a Széchenyi-
palota földszinti kiállítási helyiségében.
A művész tárlata keretében legújabb al-
kotásait mutatja be.

* **B. Roth Olga kozmetikus,** Bel-
város, (Szt. György-tér sarok, Deut-
sches Haus) legmodernebb elektro-
mos soványító massage kezelése rövid
idő alatt kiváló eredményeket mutat fel.
Érdeklődőknek szívesen nyújt díjmentes
felvilágosítást minden kérdésben.

Egyenruha szövetek

diákok, egyetek, tüzőltök, stb.
részére a legolcsóbban kaphatók

Rabong & Schneider

Temesvár, Belváros, Szt. György-
tér, Püspökpalota

— **Lengyel tudós a békerezivióért.**
Varsói jelentés szerint Staro-
chievsky egyetemi tanár Európa
válsága címen könyvet írt, amely nagy
feltűnést keltett. Starochievsky szerint
a mai európai válságnak az okát a bé-
keszerződésekben kell keresni és azért
szükségesnek tartja a békereziviót.

* **Modern üvegtáblákat és transparen-
sokat** művészi kivitelben legolcsóbban
készít, Zöldy cimfestő, Bonnáz-utca 9.



Uraim!

Vásároljanak

öltöny- és kabátszöveteket,
valódi angol Dejalen
és puflinokat

Fortuna

divatruházban
Gyárváros, Kossuth-tér

Izlésben és árban a legtöbbet nyújtjuk!

— **Kilenc halott egy beomlott ház
alatt.** K a i r ó benszüllött városrészében
egy négy emeletes ház beomlott és a
ház tizenkét bérlőjét mind maga alá
temette. A romok alól eddig kilenc
halottat és számos sebesültet szedték
ki.

* **Szenzációk a Löbl kölesönkönyvtár-
ban.** Körmeny: Ind. 7.15 via Boden-
bach, Undset: Kristin Lavransdatter,
Undset: Pogány szerelem, Márai: Csua-
tora, Munthe: San-Michele regénye,
Zilahy: A lélek kiábrázol stb. stb.

— **Operaénekesből jogtudós.** P a l l ó
Imrét, a budapesti Opera énekes művé-
szét, akit a temesvári közönség is is-
mer, tegnap a budapesti Pázmány Péter
egyetemen a jog és államtudományok
doktorává avatták.

* **Konyhaberendezési tárgyak,** al-
pacca evőeszköz és asztali tárgyak,
finom acéláru mélyen leszállított ár-
ban kaphatók Scherter vaske-
reskedésében, Temesvár, Belváros.



— **Aki az ellopott tíz millióját keresi.**
Tegnap délelőtt tragikomikus jelenet
játsszódott le a gyárvárosi rendőrségen,
ahol megjelent egy izgatottan viselkedő
jól öltözött férfi és bejelentette, hogy a
nála hordott tíz millió leiót ellopták. A
hír az első pillanatban úgy hatott mint
egy bomba. Hogyne, tíz millió leiót ebben
az időben, amikor sok embernek tíz leió
sincsen? A nagy összegtől elkáprázva
várták a férfi további kijelentéseit, aki
azután azt is elmondotta, hogy gyanuja
az üzletársa, egy bizonyos Scharf
József ellen irányul, aki villanyáramot
hajszolt az ő testén keresztül és megölte.
Közben hatásosan bizonyította, hogy
valóban halott volt. Ekkor már tisztán
állott az ügy és kétségtelen volt, hogy a
feljelentő nem épelméjű. A rendőrség
megindította a nyomozást, de nem a tíz
millió leió előkerítésére, hanem a szeren-
csétlen meghibbant elméjű ember szem-
élyazonosságának a megállapítására.
Megtudták, hogy a fiatalember hosszú
ideig a Turul cipőgyár alkalmazottja
volt, de elbocsátották és valószínűleg ez
a körülmény okozta, hogy elmeháboro-
dott lett.

* **Irsay Nándor székesegyházi orgo-
nista zongora-, harmonium- és orgona-
tanítást vállal.** Jelentkezések: Belváros,
Str. Gheorghe Lazar (Szerb-utca) 4.
szám alatt.

— **Tizenkét éves gyilkos.** A szilágy-
megyei Ponta községben Kalienkó Tódor
tizenkét esztendő pásztorfiu arra kérte
Palunka Iván négy éves kislíut, hogy
helyette hajtsa be a kecskéket a faluba.
A négy esztendő gyermek erre nem
volt hajlandó, mire Kalienkó Tódor a
nála volt fejssével kettéhasította a fe-
jét. A holttestet éppen egy kutba akar-
tá dobni, amikor tettét felfedezték. A
fiatalkorú gyilkos részletes vallomást
tett.

* **A Déli Hírlap Budapestén állandóan
olvasható a dunaparti Bristol-szálloda
halljában.**

A csalóka nyalóka kövül szabadalmi per támadt tíz-ezer leió bírsággal

A temesvári Kandia-csokoládégyár
néhány hónap előtt forgalomba hozta a
cukorból készült nyalókát, amely-
nek cucli formája volt. A nyalóka nagy-
szerűen bevált és a gyermekek körében
élénk keresletnek örvendett. Fogyott is
belőle szépen. A temesvári gyár véd-
jeggyel látta el a cucli formájú nyaló-
kát, amely azonban mégis per közép-
pontjába került. Biró Sándor tulajdó-
nát képező nagyváradi cukorkagyár
ugyanis megtudta, hogy Temesvárott
kitűnően bevált a cukorka cucli, mire
hasonló nyalókát készített a nagyváradi
gyermekek részére. A nyalókát azonban
nem cucli névvel helyezte forgalomba,
hanem dudli név alatt árusította. A
csalóka nyalóka ugyanolyan formájú
volt, mint a temesvári Kandia-gyáré,
amely a váratlan konkurenciáról érte-
sülve pert indított a nagyváradi tör-
vényszéken Biró Sándor ellen. A tár-
gyaláson a nagyváradi gyáros ügyvéd-
je kifejtette, hogy a gyár nem követett
el védjegybitorlást, mert a nyalókát
dudli néven árusította addig, míg meg-
tudta, hogy Temesvárott hasonló ké-
szítmény van forgalomban. A bíróság
ennek ellenére megállapította a tisztés-
ségtelen konkurenciát és a nagyváradi
gyárost 10.000 leió pénzbírságra ítélte.

A filléres gyors

utasai Budapestén fel-
tétlenül hallgassák meg
Kovácsévics éttermeiben
Rákóczi-ut 29. sz.
Temesvári Toll Árpád és
Jancsi cigányzenekarát

Sport

Elénk bajnoki
küzdelmekre van ma

Temesvárott ma, vasárnap egy zeti ligameccs és négy elsőosztályos mérkőzés szerepel a programban. A bajnoki mérkőzés a Brassói Brassovia csapatával délután félhárom órai kezdettel kezdődik a Rapid-pályán. A bajnoki mérkőzés az Ilsa-UDR mérkőzés délelőtt egy órai kezdettel az Ilsa-pályán kezdődik. Délelőtt kilenc órakor kezdődik csak az Ilsa-pályán a Kadima és a Rapid közötti mérkőzés. A csapatok küzdenek a bajnoki pontokért. Délután négy órakor az Electrica és a Kinizsi és Electrica együttes mérkőzés kezdődik. Délelőtt négy órai kezdettel a Rapid és a T. M. T. mérkőzés kezdődik. A második osztály bajnoki mérkőzése a következő mérkőzések között kezdődik: Hajduk-Venus mérkőzése délután négy órakor a TMTE-pályán. Dácia délután négy órakor az Ilsa-pályán. Hertha-Unió délután négy órakor Zombolyán. Törekvés-Zs. mérkőzése délután négy órakor a Törekvés-pályán. Pátia-Freidorf mérkőzése délután négy órakor a Pátia-pályán. Után 4 órakor a rónaci Vultur mérkőzése kezdődik délután négy órakor a TMTE-pályán.

Nyiltér

(Ez a rovatban közölték a szolgálatot nem vállal felelősséget)

Nyilatkozat

Mint hogy hatóságí orvosaink közül még mindig nem internáltatták a telezési csalásairól, sikkasztásairól, iparszerű zsarolásairól közismert inszaniás Oric Vikort, kénytelen vagyok legujabban ellenem irányuló géséért a büntető bírósághoz fordulni hogy vagy visszavigyék fogházi börtönjébe, ahonnan csak a minap szabadul ki, vagy mint közveszélyes örülte a közbiztonság okából is rakják kénzubbonyba és szállítsák el Lugosra. Többet nem válaszolok, több reklamációt nem csinálok ennek az örült gazdának; végezze ki a bíróság.

Dr. Róth Ottó, ügyvéd
v. bánáti kormánybiztos

160 lei

gyönyörű berendezett szoba és napi háromszori étkezés
okt. 14-iki „Filléres Gy.”
utasainak Budapest villamos,
alatti, autóbussz megállónál fővárosi
pontjában

Hideg-melegvíz, telefon, központi
Windsor Penz

Vilmos császár-ut 7.

Jaszenszky
konfekcióház

Legujabb divat
Női divatkabátok
Gyermekkabátok
Georgette-ruhák
Temesvár-Gyárvaros, Kossuth-tér

Mozi

Csupa sláger
a Forum-mozi őszi és téli
műsorán

Nyár végén kerülnek piacra az egyes filmgyárak új produkciói és a mozik egymást megelőzve sietnek lekötöni azokat a darabokat, amelyek az őszi és téli műsor gerincét hivatottak képezni. Hetekig tartanak sokszor a tárgyalások és alkudozások egy-egy jó film körül és a mozik versengenek, hogy melyiküknek sikerül lekötöni. Temesvárott ezen a téren kétségtelenül a Forum-mozgó igazgatóságát illeti az elsőség, mert olyan produkcióval lép a közönség elé, mely bizonyára állandóan fog vonzani. Sikerült megszereznie az Ufa egész új produkcióját, amelyet eredetileg a városi moziknak ajánlott fel a filmkölcsonző cég, de a multak szomorú tapasztalatain okulva, nem volt hajlandó minimális garancia kikötése és előleg nélkül átengedni. A Forum husz elsőrendű és kizárólag németül beszélő filmet kötött le és pedig — előleg nélkül. Ez jellemző arra a bizalomra, melyet a filmkölcsonzők a Forum vezetősége iránt tanúsítanak. A hosszas alkudozások és a kereskedelmi szellem hiánya miatt ettől a kötetéstől elestek a városi mozik. A husz Ufa-film között van a Quick című Hans Alberssel a főszerepben, Ein blonder Traum, amelyben három világhírű sztár, Lilian Harvey, Willy Fritsch és Willy Forst játszik a főszerepeket. A felfordult kastélyban Bársony Rózi és Willy Fritsch brilliروزnak, a Frehdachs, Das schöne Abenteuer, a Yorck című nagy történelmi dráma és egyéb vígjátékok, zenés bohózatok és

operettek lesznek az idei moziszezon slágerei. Azonban nemcsak az Ufa produkcióját szerezte meg a Forum, hanem a többi filmkölcsonzőtől is lekötötte az idei termelés legkiválóbb darabjait. Szenczácó lesz a Gitta entdekt ihr Herz című film, amelyben Alpar Gitta és Gustav Frohlich játéka gyönyörködési majd a közönséget és meg kell említeni az Erbschaft mit Hindernis című filmet a sok jóból, mert ebben a bájos Magda Schneider és a Temesvárott is járt Georg Alexander — ahogy mondani szokták — felülmulják önmagukat. Mindezeket egybevetve kétségtelen, hogy az új szezonban a Forum olyan programmal örvendezteti meg a közönséget, mely verhetetlen.

Volt egyszer egy keringő... A Forum mozi igazgatósága igen tiszteletre méltó törekvéssel mindig a legjobb és a legválogatottabb műsört igyekszik nyújtani közönségének. Így Lehár első filmoperettjét, Volt egyszer egy keringő című filmet is megszerezte és azt tegnap zsufolt házak sorozata közepette mutatta be. A gyönyörű zenéjű játéknak cselekménye is nagyon vidám és a legelsőrangú művészek, mint Natler, Wüst, Verebes, Paulig és Got viszik benne a főszerepeket. Két ifjú szerelmes párról van a darabban szó, akiknek útját a szülők akarják egyengetni. A fiatalok azonban szívük szavát követik és így igen mulatságos akadályokon keresztül mégis csak két szivházassághoz vezet a végső kifejlés. A rendezés is a lehető legjobb, tehát előrelátható, hogy a Forum-mozgó a Volt egyszer egy keringő bemutatásával ismét sorozatos sikereket és telt házakat arat.

— Véget ért a temesi hadgyakorlat.

A temesvári helyőrség, a Lugoson állomásozó ezreddekekkel együtt, napokon keresztül Rékás község közelében tartott katonai gyakorlatokat. A nagyszabású őszi dandárhadgyakorlat tegnap este véget ért és a katonaság tegnap este zuhogó esőben visszaérkezett Temesvárra.

— Erkölcstelen merénylet egy kilenc esztendő leánya ellen. Brailában az egyik rendőr az utcán egy kilenc esztendősi kislányt talált, aki elmondotta, hogy egy ismeretlen ember a városi parkban erkölcstelen merényletet követett el ellene. A rendőrorvosi vizsgálat megállapította, hogy a kislány igazat mond. Csakhamar azonban észrevették, hogy a leánya mindinkább zavartottabb lesz és a végén azt sem tudta megmondani, mi a neve és kik a szülői. Megállapították, hogy a szerencsétlen gyermek megőrült. A hatóság most keresi a kislány hozzátartozóit.

— Éjszakai utonálló orvttámadása.

Az elmúlt éjszaka ismeretlen tettesek a Blaskovics-telepen megtámadták Cucu Constantin vasuti fűtőt, akit botokkal leütöttek. Cucu több ismerősével az egyik józsefvárosi korszában iddógált és éjjel után indult el a korszamból, azzal a szándékkal, hogy hazamegy Blaskovics-telepi, a Dragos Voda-utcában levő lakásába. Utközben hirtelen több fiatal ember támadta meg, akik leütötték és azután elmenekültek. Cucu Konstantin koponyatorést s lábtörést szenvedett. A mentők a kórházba szállították. A rendőrség az ügyben megindította a nyomozást.

Österreicher
pékség

házhöz szállít reggel és
délután friss süteményt.

Zsurok és estélyekre
ugy péksütemények,
mint mindenféle cukrász-
sütemények a legjobb
minőségben megrendelhetők.
Telefon: 22-04

— Fejzsével agyonütött egy hetvenhárom éves embert. A krassómegyei Krasova községben véres verekedés játszódott le, amelynek az egyik gazdálkodó áldozatul esett. Ugrin János gazda ugyanis tetten érte Belcea Miklós gazdatársát, amint az a dióját lopta. Ugrin ezért felelősségre vonta Belcea Miklóst, aki fejzsével támadt a hetvenhárom éves öreg emberre és addig ütötte, míg elveszítette az eszméletét. Ugrin olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy másnapra meghalt. Belcea Miklóst letartóztatta a csendőrség.

* A Déli Hírlap Budapestben állandóan olvasható a dunaparti Bristol-szálloda halljában.

— Nem szednek a diákoktól építési hozzájárulást. A bukaresti egyetem jogi karán a hallgatók között nagy felháborodást keltett, hogy a beiratásoknál az egyes diákoktól háromezer lei építési hozzájárulást is szednek. A diákok tiltakozására a jogi kar tanácsa most elhatározta, hogy az építési hozzájárulás szedését megszünteti. Ez a határozat azonban csak az egyetem nagytanácsának hozzájárulása után lesz érvényes.

— Egyházi zene a belvárosi székesegyházban. A vasárnap délelőtt tíz órakor kezdődő nagymise alatt a Dóm ének- és zenekar Demény Dezső szent László tiszteletére írott miséjét adja elő. Változórészek a pünkösdi utáni huszonegyedik vasárnapra Griesbacher, Schiffels, Witt dr. és Henneberg műveiből.

— Jegyzők áthelyezése. Baran Koriolán dr. vármegyei prefektus Isaac Koriolán jegyzőt Perjámosról Nagyszentmiklósról és Kállay Damaskin jegyzőt Szentandrásról Csenére helyezte át.

— Helyreállítják az osztrák-magyar kereskedelmi viszonyt. A magyar kormány megtette az előkészületeket az osztrák-magyar szerződésen kívüli állapot megszüntetésére. A szakminiszterek értekezletet tartottak, amelyen áttanulmányozták az erre vonatkozó iratokat, majd teljes felhatalmazást adtak Nickl Alfréd báró meghatalmazott miniszternek, hogy az osztrák delegációval a tárgyalásokat folytassa.

* Dr. Várady Miklós belgyógyász, szivspecialista Buziásfürdőről hazakerkezett és rendeléseit október hó 1-től Temesvárott II., Str. Caragiale (Jókai Mór-utca) 5. sz. alatt naponta délelőtt 8—10 óráig és délután 2—4-ig ismét megkezdte. Telefon 201.

Bágyadt, levert, dolgozni képtelen egyéneknek a természetes „Ferenc József” keserűvíz szabaddá teszi a vérkeringést és emeli a gondolkodó és munkaképességet. Beható kórházi kísérletek folyamán bebizonyult, hogy a Ferenc József víz szellemi munkásoknál, neurastheniás embereknél és betegeskedő asszonyoknál rendkívül jótékony hatású gyomor- és béltisztító szer. A Ferenc József keserűvíz gyógyszer-tárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Az aninai bányászok bérkövetelése. Jelentettük már, hogy Aninán a bányamunkások és a Resica-művek igazgatósága között súlyos bérferdültségek támadtak. Minthogy az eddig tárgyalások során egyik fél sem volt hajlandó engedelményeket tenni, Bottez György temesvári munkaügyi vezérfelügyelő magára vállalta a közvetítő tárgyalásokat. Bottez Aninán járt, ahol egy a munkásokkal, mint pedig a bányagazgatósággal érintkezésbe lépett. A bányagazgatóság kijelentette, hogy a munkások követeléseit csak abban az esetben tudná teljesíteni, ha az államvasutat az aninai bányától nagyobb mennyiségű szenet rendel. Bottez most Bukarestbe utazott, hogy ebben az ügyben a kormánytól intervenciáljon.

4 új szó!

finom
bőrárut
készít

FEUER

Belváros, Mercy-utca 8.

— Katona súlyos balesete. Az elmúlt éjszaka súlyos szerencsétlenség történt a temesvári ötös vadászszerep kaszárnyájának udvarán. Fighea István turticsi illetőségű katona őrt állt az udvaron és közvetlenül leváltása előtt ki akarta venni fegyveréből a töltényt. A nagy sötétségben ez nem sikerült neki mindjárt, mire a fegyvert térdére fektette és úgy próbálta meg a töltést kímélni. Eközben a fegyver eldőlt és a golyó a lábszárát teljesen szétzúzta. A katonai kórházba szállították, ahol a megsérült lábat amputálták.

Rádió

sznap, október 9. Bukarest. 11.30: Rádiózenekar hangversenye. 12: Zenekar hangversenye. 1: Gramofonzene. Gramofonzene. 5: Falusi zene. 6: és könnyű zene. 7: Zenekar hangversenye. 8.40: Gramofonzene. 9: Juan című opera előadása. Bukarest. 10: Hírek, kozmetika. 11: Egy- és szentbeszéd. 12.15: Evangélium istentisztelet. Utána hírek, majd zenekar hangversenye. A hangverseny szünetében rádiókrónika. Papp Jenő. 3: Gramofonzene. Adásági előadás. 4.45: Rádió szünetem. 5.30: Zenekari hangverseny. 4.45: Magyar-dalest. Közreműködők: Margit, Cselényi József, Kuty György és Csorba Gyula zene. 8: Sporthírek. 8.20: A Pacsirta perett előadása a stúdióból. Utána, majd cigányzenekari hangverseny. 12: Jazz-band. Bécs. 9.20: Rádió hangverseny. 11.15: Haydn műveinek közvetítése. 12.40: A Szókratész hangversenye. 1.50: Szókratész zene. 5.30: Zenekari hangverseny. 8: Divatos dalok. 9: Vigjáték. 11.15: Szókratész zene. 1.12: Népdalok. 1.5: Gramofonzene. 1.30: A rádiózenekar hangversenye. 8: Hegedűhangverseny. 9: Gramofonzene. 9.35: Lehár-est. Milánó. 8: Gramofonzene. 9.30: Operaelőadás. 6.40: Gramofonzene. 8: Gramofonzene. 10: Zenekari hangverseny. Fuvózenekar játéka. Róma. 9: Gramofonzene. 9.30: Hírek, utána operaelőadás. Stockholm. 9: Hangjáték. A rádiózenekar hangversenye. Szókratész zene. Strassburg. 7: Zenekari hangverseny. 8.30: Szókratész zene. 9.45: Gramofonzene. 12.30: Jazz-band. Stuttgart. 8.20: Cselló és zongora hangverseny. 10.45: Schramm hangverseny. Varsó. 7: Könnyű zene. 9: Rádió hangverseny. 10.5: Szókratész zene. 11: Tánczene.

Hétfő, október 10. Bukarest. 1: Gramofonzene. 1.45: Gramofonzene. 6: A rádiózenekar hangversenye. 7.10: Szókratész zene. 8.40: Gramofonzene. 9: Kamarazene. 9.45: Hárfaművész hangversenye. 10.10: Haydn-hangverseny. Budapest. 10.15: Zenekari hangverseny. 1.5: A Mándits szalózenekar hangversenye. 2.15: Népiskolai testnevelési tanfolyam. 3.45: Hírek. 5: Asszonyok tanácsadója. 5.45: Hírek. 6: Az örjögő rikord. Báró Gudenus Leó előadása. 6.30: Gramofonzene. 8: László Imre magyar nótákat énekel cigányzenekari kísérettel. 9.15: Zilahy Lajos előadása. A magyar írás külföldön. 9.45: A Róth vonósnegyes hangversenye. Utána hírek. 11: Szókratész zene. 12.15: Szalózenekari hangverseny. Bécs. 12.30: Zenekari hangverseny. 1.40: Gramofonzene. 6: Délutáni hang-

verseny. 8.35: Zenekari hangverseny. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.5: A rádiózenekar hangversenye. 5: Gramofonzene. 6: A rádiózenekar szókratész zene. 9: Énekkhangverseny. 9.30: Templomi zene. 11.30: Cigányzenekar játéka. Milánó. 8: Könnyű zene. 8.30: Gramofonzene. 9.30: Szókratész zene. Prága. 6.50: Gramofonzene. 8.15: A rádiózenekar hangversenye. Róma. 6.30: Szókratész zene. 9: Gramofonzene. 9.45: Könnyű zene. Stockholm. 7.45: Szókratész zene. 9: Zongora-hangverseny. 11: Vonószene. Strassburg. 7: Jazz-band. 8.30: Zongorahangverseny. 9.45: Zenekari hangverseny. 11: Szimfonikus zene. Stuttgart. 8.30: Maridolinzene. 12.5: Szókratész zene és tánczene. Varsó. 7: Könnyű- és tánczene. 9: Hangverseny klarinetszóval. 10.10: Könnyű zene. 11.10: Tánczene.

siettek kiváltani az iparigazolványt. E a magyarázata annak, hogy az új iparigazolványok száma a tavalyihoz viszonyítva többnek mutatkozik.

Magyarországi terméseredmény. A magyar földművelésügyi minisztérium kimutatása szerint az idei magyarországi terméseredmény a következő: buza 15,937.780 métermázsza (3,5 millió mázsával kevesebb, mint tavaly), rozs 8,180.300 métermázsza (3,5 millió mázsával több a tavalyinál), árpa 7,307.700 métermázsza (2,5 millió mázsával több mint tavaly), zab 2,900.000 métermázsza (950.000 mázsával több mint tavaly), kukorica 24,386.440 métermázsza (9 millió mázsával több a tavalyinál), burgonya 19,100.000 métermázsza (2,4 millió mázsával több, mint a múlt évben). A gyümölcsstermés jó közepes.

A temesvári gabonapiac irányzatai tegnap tartott volt. Üzletkötés kevés volt, kis mérvű kínálat jelentkezett. Árak a következők voltak: búza 610 újbuzá minőség szerint 565—590, tengeri 210, zab 225, árpa 245, sörrápa 285, rozs 460, lóheremag és lucerna 18.50, burgonya 145—190, bab 370 napraforgómag 235, tökmag 420 le száz kilónként, ab bányási állomás.

Hivatalos valutaárfolyamok. A Nemzeti Bank temesvári fiókjának tegnapi árfolyamai. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti): font 578 (585), francia frank 658 (669), svájci frank 32.30 (32.75), schilling 19 (20), dinár 235 (260), dollár 166 (168), márk 39.85 (40.29).

Közgazdaság

Az év első kilenc hónapjában 237 új iparigazolványt adtak ki Temesvárott

A temesvári iparoság körében már a múlt esztendőben mozgalom indult meg az ellen, hogy egyes műhelyekben aránytalanul nagy számban dolgoztanak inasokkal. Ennek nemcsak az a következménye, hogy sok iparosgéd nem tud elhelyezkedni, hanem a későbbiekben az is, hogy a felszabaduló inások mint új iparosgédnek még kevésbé tudnak alkalmazást találni és csak növelik a munkanélküliek számát. Ennek a mozgalomnak már mutatkozik is némi eredménye, amennyiben ez év január 1-től szeptember 30-ig Temesvárott 443 iparostanoncot fogadtak föl, holott tavaly az esztendő első kilenc hónapjában ez a szám 523 volt, tehát az inasszerző-

dések száma nyolcvelennel apadt. Ugyancsak ebben az esztendőben újévtől szeptember 30-ig 377 új segédet szabadítottak föl a tavalyi 523-mal szemben. Mindezekkel szemben érdekes adat az iparostétel statisztikájában az, hogy amíg az elmúlt év első kilenc hónapjában mindössze 168 új iparigazolványt adtak ki, addig a mostani év ugyanezen szakában a kiadott új iparigazolványok száma 237 volt. Ez a körülmény összefüggésben van azzal, hogy az ipari szindikátus és a hatóságok sokkal erélyesebben lépnek föl a kontármunkásokkal szemben, mint eddig. Számos kontár ellen megindult az eljárás, akik megbüntetésüket úgy előzték meg, hogy



„OLLA”
a márka,
amelyben
soha sem
csalatozik!

Mindenki október 14-én utazik a filléres gyorsal!

Szabadíts meg a gonosztól!

Déli Hírlap eredeti regénye

Írta: Kisregényíró Bán András
63. folytatás.

Stewens beszélni kezdett, Éva inkább elhallgatott. A szavak a haragról, a jogos és jogtalan haragról, egyszerre szeget ütöttek a

szívébe, hogy eddig ez miért nem jutott eszébe. Igen, csak egy keveredése a gyilkosság gyanújába, hogy az ősszüből keverte bele.

— Ki lehet az?
— Ki más, mint Kovács Márton. Egy erre eddig nem gondolt.

— Igen, eddig kézenfekvő dolog lett volna erre gondolnia. Most egyszerre visszaemlékezett arra, hogy milyen kegyetlen volt szemben Kovács, amikor először elborzasztotta a szerelmét. Visszagondolt az előző évi találkozásról, amikor több évvel ezelőtt találkozott vele a Glória hajó fedélzetén és amikor ez a remélt találkozás annyira megrémítette, hogy a tengerbe vetette magát.

— Aztán rá gondolt arra az estére is, amikor megtudta, hogy Kovács, aki akkor Baikalov Iván néven szerepelt, a hajó fedélzetén van és a nagybátyja gyár-üzemről írt orosz levelezőnek. Hiszen ak-

kor ez a hír olyan nagyon hatott rá, hogy heteken keresztül beteg lett. Végül aztán visszaemlékezett a Baikalov Ivánnal való találkozásaira és arra a jelenetre, amelyet az csinált, amikor megtudta, hogy Éva menyasszonya lett Halmosnak. Rágondolt most arra is, hogy Baikalov akkor bosszút fogadott. Ezt a fogadkozását üres beszédnek gondolta később. Nem sokat hederített rá.

— Csudálatos dolog, hogy egész fogsága alatt, az egész vizsgálat alatt ez nem jutott eszébe.

Stewensnek kellett jönnie, hogy mindent eszébe juttassa.

Stewens várta a feltett kérdésekre a választ és közben feszült figyelemmel nézte Éva arcát.

— Kisasszony, az arckifejezéséről látom, hogy helyes nyomon járok. Ugye van, akinek bosszujától önnek tartania kell?

— Van, — felelte halk hangon Éva. Stewens diadalmasan nézett az ügyvédre.

— Végre helyes nyomon vagyunk, — szólt örömteljesen. Aztán odafordult Éva felé.

— Most aztán legyen szives a kisasszony megmondani, hogy az illető kicsoda és miért haragosa kegyednek. Tudnom kell apróra az összes körülményeket.

A detektív elővette noteszét és ezzel is jelezte, hogy az adatokat, amelyeket hallani fog, föl akarja jegyezni. Aztán várakozásteljesen tekintett Évára.

— Kezdhethük, — mondta Stewens.

Azonban Éva hallgatott. A várt felvilágosítás nem hagyta el Éva ajkait.

Érezte, hogy rendkívül nagy hordereje lesz mindannak, amit mondania kellene, azonban valami mégis lezárta az ajkát. Egyszerre arra a tudatra ébredt, hogy milyen visszás az, hogy Baikalovról eddig egy szót sem szólt sem meghalt nagybátyjának, sem pedig Halmosnak, a vőlegényének. Ha valakinek ezen a világon, úgy ennek feltétlenül joga lett volna, hogy megismerje azt a szerepet, amelyet menyasszonya életében Baikalov játszott. És most egyszerre szántabánta, hogy Baikalovról hallgatott, holott kötelessége lett volna vőlegényéhez őszintének lennie.

De ha eddig nem szólt Halmosnak, hogyan szóljon most erről a teljesen idegen embereknek? Mit gondol majd róla a vőlegénye? Hát az ügyvédhez és a magán-detektívhez több bizalma van, mint hozzá? Nem, nem! Ez nem lehet! Ezt nem teheti!

— Kérem, miss Tenkei, — sürgette újból Stewens, — sziveskedjék beszélni, mert hiszen minden perc drága.

Éva a kezével végigsimogatta forró homlokát és akkor a detektív legnagyobb csudálkozására kijelentette:

— Nem beszélhetek.

Stewens és Ritter ügyvéd a legnagyobb meglepetéssel néztek rá.

— Hogyan, — kérdezte a detektív, — kegyed nem beszélhet? Miért? Gondolja meg, hogy az életéről van szó. Gondolja

meg, miss, hogy abban az esetben, ha nem tudjuk bebizonyítani, hogy a mérget rendelő levelet nem kegyed írta és hogy nem kegyed dugta el a mérgezőt a szekrényébe, akkor az esküdtsek halálra ítélik. Kisasszony, kegyed a hallgatásával a villamos székre juttatja magát. Stewens azért használta ezeket a kemény szavakat, mert meg volt róla győződve, hogy Éva annyira megijed, hogy azonnal beszélni fog.

— Kérem, — dadogta Éva megrendülten, — én nem beszélhetek az urak előtt, amíg mindent el nem mondtam előbb mister Halmosnak. Neki elmondok részletesen mindent és ő aztán azt közli belőle az urakkal, amit jónak tart.

Stewens zsebre vágta a jegyzőkönyvét és a töltőtollát, fejére csapta a kalapját és megragadta az ügyvéd karját.

— Gyerünk!

— Hogyan — kérdezte ez meglepetve, — ön olyan nagyon érzékeny, hogy most megsértődött és miss Tenkeit a sorsára akarja hagyni? Uram, mister Halmossal együtt csak önben bizunk, hogy világosságot derít ebbe a rejtélybe.

A magán-detektív elmosolyodott.

— Ki beszél itt arról, hogy az ügyet abbahagyom? Csak most kaptam rá igazán kedvet. De mivel a miss csak a vőlegényének akar beszélni, azért hát sies-sünk és hozzuk ide a vőlegényt.

A fejével Éva felé biccentett és csak ennyit mondott:

— Good day!
(Folyt. köv.)

Egyes szó ára 3 lej; vastagabb betűvel 5 lej. Allástkeresők szavankint 2 lejt fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz Belvárosban: Déli Hírlap kiadója, Szentgyörgy-tér 4. Gyárban: Kardos-trafik, Kossuth-gránátos-utca sarkon, Józsefvárosban: March-trafik, Külti-tér. A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakirás és pénzben kiküldetése megdrágítja a hirdetést.

Házasság

34 éves gör. kel. vallású fiatalember, jömeneteli fizetettel nősülne készpénz hozománnyal, vallás mellékes. Fényképes ajánlatokat „Boldogság” jelíggé a kiadóba kérek. (1331)

Alkalmazás

Perfekt szakácsnő nagyobb háztartásban csakis jó bizonyítványokkal azonnal felvétetik. Cim a kiadóban. (929)

Rikkancok

felvétetnek. Cim a kiadóban.

Rendes nő

nagyobb háztartásba asszonynak felvétetik. Cim a kiadóban. (925)

Tanulónak felvétel

Égyes, magyarul tudó fiú, M á t h é szabómesternél. Gyárvaros, Háromkirály-utca 32. (1870)

Mindenes szakácsnő

középkori, jó bizonyítványokkal, november elsejére, esetleg korábbi belépésre felvétetik. Jelentkezés: Gyárvaros, Liget-ut 3. II. 7. d. u. 2—4 óra között. (1376)

Veszek legdrágábban

és eladók legolcsóbban mindenféle üzletberendezést, vendéglő, kávéház, fűszer, rövidáru, rőfös és más üzletek részére. Állandó nagy raktár. Oberländer, Józsefváros, Fröbl-utca 33. (1852)

Perfektül főző

középkori jobb nő, uri háznál állást keres, vidékre is megy. III., Helvét-utca 6. ajtó jobbra. (1358)

Allást keres

Apolónőnek

ajánlkozik azonnalra középkori özvegy nő hosszú bizonyítványokkal. Cim a kiadóban. (859)

Középkori özvegy

urinó magános urhoz, vagy hölgyhöz, házvezetőnőnek, ápolónőnek, esetleg gyermekek mellé ajánlkozik. Vidékre is megy. Cim a kiadóban. (1374)

Adás-vétel

Ha jó és olcsó

munkát akar, keresse fel Bednarek vízvezeték és csatornázási vállalatát, Temesvár, József-tér 14. Dir. CFR épület. (1462)

Szoba és épületberendezéseket antikbutorok készítését, javítását, az asztalos szakmába vágó munkákat legmodernebb kivitelben olcsón Pillesey és Bergmann asztalos üzemében, Török-utca 9. Ugyanott modern konyhaberendezés, valamint új vaságaly felnőttek és gyermekeknek raktáron. (1873)

Eladó

elköltözés miatt ebédlő, íróasztal, szőnyeg és különféle háztartási tárgyak. Kossuth-tér 3. I. em. 4. Megtekinthetők 2—5-ig. (1361)

Eladó

félvilágos háló, zongora, fotelek, ládák, előszoba fal, apróságok. Megtekinthető 8—11-ig, Elite-bérlőház, II. em. 17. (1377)

Háziasszonyok és kiskereskedők! burgonyát, hagymát, babot, lisztet legolcsóbban vásárolhat Hochmann-cégnél, Fröbl-utca 40. (1633)

Óriási árzuhanás mindenféle szabómunkákban!

Készítik divatöltönyöket, ugyszintén felöltöket 600-tól 800 lejig. Gyermekruhák, iskolaegyenruhák 300 lejtől kezdve. Nadrágkészítés 150-tól 350 lejig. Öltönyfordítás 600 lej. Öltöny vagy felöltővásalás 40 lej. Nadrágvásalás 15 lej. Öltöny vegyi mosása és vasalása 120 lej. Amigo József uriszabó, Timisoara-Józsefváros, Bega-balsor 20, Horgónypalota mellett. (1632)

Vasaltassa kalapját

Mártonnál, Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 3 sz. Fiók: Gyárvaros, Andrásy-ut. (1814)

Pianinót

jó állapotban kéz alatt veszek. Cim a kiadóban. (1373)

Szenzációs olcsó a

szörme, bunda

a Szörme Értékesítő Társaságnál

Józsefváros, Kossuth L.-u. 6. sz., a Polgári Takaréknél.
Detail eladás engros áron.

15 leiert egyszer

60 leiert egész hétig

hirdetjük kiadó lakását!

A hirdetés díja előre fizetendő

1 szobás mellékhelyiséggel (villany és vízvezeték) Erzsébetváros, Hattyu-u. 25.

2 szobás november 1-re Erzsébetváros, Hattyu-u. 52.

2 szobás utcai (mellékhelyiségekkel) Gyárvaros, Alsóárók-utca (Str. Gloria) 4.

2 szobás modern utcai november 1-re Erzsébetváros, Schmidt, Mühle Vilmos-u. 31.

3 szobás modern Belváros és Józsefvárosban. Közelebbit: Transylvania biztosító. Belváros, Hunyadi-u. 8. Telefon 11-74.

3 szobás modern november 1-re Erzsébetvárosi parknál. Közelebbit: Hattyu-u. 6. — (régí szám) háztulajdonosnál, Erzsébetváros, (Mühle kert) Victor Babeş.

4 szobás modern november 1-re Erzsébetváros, Tirol-u. 36. Házmesternél.

Britania

fémöntőde Temesvár, (IV., Str. Iancu Vacarescu 7.) vesz legmagasabb napi áron ócska fémeket, bronz, réz, puha ólomot stb. Vállal mindenféle ötvényeket mint bronz, phosphorbronz, sárgaréz, aluminium és egyéb ötvözeteket. (1813)

Lakás

2 szobás

lakás, fürdőszobával Hattyu-utca és Holló-utca sarkán, azonnal kiadó. (1371)

Szentgyörgy-téren

2, esetleg 3 utcai szoba, konyha, irodának, vagy lakásnak 15-től olcsón kiadó. Telefon 11-77. Friedmann, Merczy-utca 2. (1320)

Különtétele

Munkájukban támogassuk a vakokat! Tagjaink kosár- és nádszék-fonással, házcipő készítésével, zenével és zongora-hangolással foglalkoznak, műhelyünkben mindennemű kosár és kerti butor javítást is vállalunk, levelezőlap hívásra a munkánkért, házhoz is meggyünk, a n. é. közönség szíves támogatását kéri a „Vakok egylete” Erzsébetváros, Posta-utca 2. (509)

Figyelem!

Gőz- és kádfürdő, a katona kórház mellett (Temesvár) szeptember 29 óta nyitva, csütörtök, péntek, szombat és vasárnap délig a régi árak mellett. Igazgatóság. (1348)

Előfizetöje Ön

már a Libro-féle vándor folyóiratoknak? Már heti 5.—, 6.—, 8.— stb. leiert 4 folyóirat kapható, kölcsön. „LIBRO” Belváros, püspöki-palota. Telefon 23-37. (1846)

Keresek 100.000 lej

kölcsönt elsörangú biztosítással. Ajánlatok a kiadóba „Biztos” jelíggé. (1372)

Meghívó!

A Niemetz kerti telek- és háztulajdonosok felkérértnek vasárnap, 9-én 10 órakor a Lichtfusz vendéglőben könyv-ügyben megjelenni szívesen nek.

Okleveles szülész

mától kezdve lakik Rónác, Aracs

Vegetarianus és dietetikus étt Bulev. Reg. Ferd. 11. (Lloyd-sor) nő dietetikus és vegetarianus. Állandó hideg és meleg ételek. Okleveles és abonoma rendszer. Szívesen gást kér a tulajdonos.

Öltönyt, felöltőt, iskolaruhát

mérték után divatosan jól és olcsón készít

Máthé szabómest

Gyárvaros, Háromkirály-u. 32. sz. a Török császárral szemben

Cserépkályha

Kandalló



Takaréküzhely

a gyártónál mindig a legolcsóbb Kályhám való! Chamotte agyagból készült kályhák melyek jóságáért garanzálják

TURI GYÜRGY

cserépkályhás

egyedüli füzethelyisége Gyárvaros, Liget-ut 9. (A gyárvarosi parkkal szemben)

CSERÉPKÁLYHÁK

modern, elsőrendű kivitelben



Pucher András

cserépkályha-gyárban kaphatók.

Állandó raktár chamotte anyagokból (liszt és tégl)

Tekintse meg minti raktárait

TIMISOARA IV.

Str. Bratianu (Uri-utca) 6. Telefon 7-8